



Il Settimanale Kudan

1	Kudan	Numero
Settembre	Language	183
2018	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース

☆ ☆

☆ Milano: i bolidi della Formula Uno in città

Il 29 agosto è stato un giorno molto importante per tutti gli appassionati di motori dal momento che, dopo oltre 71 anni, le automobili di Formula Uno sono tornate in città per sfilare davanti ai tifosi. L'iniziativa, organizzata nel quartiere Navigli di Milano con la collaborazione del Comune e dell'ACI (Automobile Club d'Italia), ha avuto uno straordinario successo, dal momento che ha attirato in città persone provenienti dal resto d'Italia e anche dall'estero.

Milano e i motori

Sebbene siano passati più di settanta anni dall'ultima gara automobilistica ufficiale nel capoluogo lombardo, la città è sempre stata un punto di riferimento per i motori. Da molti anni infatti ospita la sede dell'Alfa Romeo, cioè una delle principali aziende automobilistiche italiane.



Il Gran Premio di Monza

Solitamente alla fine di agosto o all'inizio di settembre si corre il Gran Premio di Formula Uno di Monza. Ovviamente, essendo in Italia molto seguiti gli sport automobilistici, si tratta di un evento molto importante. Quest'anno la gara è prevista per domenica due settembre: si spera che grazie anche a questa iniziativa milanese gli spettatori siano più numerosi ed entusiasti del solito.

記事を読 べから、次の質問に答えてください。答えは次の Settimanale にです。

1 – Dopo quanti anni le automobili di formula uno sono ritornate a Milano?

2 – Tra agosto e settembre in Italia si corre una gara automobilistica molto attesa dai tifosi: di quale evento si tratta?

先週の答えは下記にあります：

1 – Quali sono le attività più gettonate per i turisti che si recano in vacanza al mare?

Le attività più gettonate per i turisti che si recano in vacanza al mare sono nuotare tra le onde, rilassarsi in spiaggia e prendere il sole.

2 – Se si cucina un piatto di carne che richiede una lunga cottura, che cosa si può aggiungere al fuoco oltre alla carbonella?

Se si cucina un piatto di carne che richiede una lunga cottura, è bene aggiungere del legname alla carbonella..

Cosenza: elefante scappa dal circo e va a fare il bagno al mare



I numerosi turisti che ormai da molti anni affollano le spiagge calabresi

quest'anno hanno assistito a una scena davvero particolare. In spiaggia tra gli ombrelloni, oltre ai bagnanti, ai bagnini e ai venditori ambulanti, è comparso a un certo punto anche un elefante. Il pachiderma, dopo aver passeggiato sulla sabbia in mezzo agli stupiti presenti, ha anche fatto un bel bagno, probabilmente per rinfrescarsi a causa delle temperature molto elevate. Naturalmente la presenza dell'animale ha suscitato molta curiosità, al punto che diverse persone hanno pensato fosse opportuno allertare le forze dell'ordine. L'elefante, scappato da un circo presente in città, non ha rappresentato un pericolo. Si è limitato a rilassarsi in mare in mezzo alle persone finché non è stato riportato al circo dagli addestratori. La faccenda, riportata sui media nazionali, ha comunque riaperto il dibattito sui diritti degli animali: sono sempre più numerosi gli italiani che ritengono opportuno vietare l'utilizzo degli animali esotici negli spettacoli di intrattenimento come ad esempio il circo.

次の質問に○(vero)か×(falso)で答えてください。

1 – In Calabria un pachiderma ha raggiunto una spiaggia e ha fatto il bagno in mezzo alla gente.

2 – L'elefante avvistato in spiaggia era scappato da uno zoo.

3 – Gli italiani contrari all'utilizzo di animali in spettacoli ricreativi come il circo sono aumentati negli ultimi anni.

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは **vero, vero, vero** です。

"dal momento che" ~ですから
/"straordinario" 素晴らしい **/"estero"**

外国 / "gara automobilistica" レース / "bagnante" 入浴者 / "limitarsi a" = だけする / "vietare" 禁止にする

イタリア語のクイズ (52)

今週は"una lacrima di ~"という表現について覚えましょう。意味は"わずかの"で、液体に対し使います。例えば："Ieri sera abbiamo bevuto una lacrima di vino." = "昨日の夜ワインを少し飲みました"。この表現になれるために、次のフレーズに"un po' di"の代わりに"una lacrima di"を入れてください。

- 1 - Lui ha deciso di bere un po' di vodka sebbene sia astemio. ("astemio" お酒を飲めない人)
- 2 - Quel fiume era in secca e tra i sassi c'era solo un po' di acqua.
- 3 - Quando si guida non si può bere nemmeno un po' di birra.
- 4 - La mia macchina è molto ecologica: consuma solo un po' di benzina.
- 5 - La nonna non beveva mai. Solo in occasione del compleanno di Mario ha deciso di bere un po' di spumante.

★★★

先週の問題の答え

- 1 - Lui ha deciso di comprare una macchina **da favola**.
- 2 - In montagna abbiamo visto un panorama **da favola**.
- 3 - Il loro è stato un matrimonio **da favola**.
- 4 - L'estate scorsa ho trascorso una vacanza **da favola**.
- 5 - Loro hanno fatto una passeggiata in un bosco **da favola**.

有名なイタリア人 (180)

Alessandro Borghi

Nato a Roma nel 1986, è un noto attore italiano. Sebbene abbia iniziato la sua carriera cinematografica come controfigura, nel 2017 è diventato famoso per aver interpretato uno dei

protagonisti della serie televisiva "Suburra".



1986年にローマに生まれた、イタリアの役者です。子供の時から映画に興味がありまして、映画の勉強をして最初はスタントマンとして映画に出ました。そのあとに役者になって、"suburra" というドラマに出てから有名になりました。

Suburra

Si tratta di una serie televisiva prodotta nel 2017. L'argomento principale è la criminalità organizzata di Roma ed è indubbiamente una serie molto interessante. Per questa ragione, qualora ne abbiate la possibilità, vi consigliamo di guardarla.

"Suburra" はイタリアで大人気なドラマです。テーマはローマの組織犯罪集団で、シリーズものです。主人公も、他のキャラクターもローマ弁で話しますのでちょっと難しいかもしれませんが、面白いですのでお勧めです。もしチャンスがあれば、ぜひぜひ見てください。

"noto" 有名な / "controfigura" スタントマン / "protagonista" 主人公 / "criminalità organizzata" 暴力団

若者のイタリア語 (52)

53 今週"avere la testa sulle spalle"という表現の紹介をします。意味は"真面目である"です。例えば：Gli studenti di quella scuola hanno la testa sulle spalle e studiano molto. = あの学校の学生は真面目で、たくさん勉強しています。

www.kudanacademy.com

イタリア語を学習するなら：

九段アカデミーでは下記のシステムを紹介

- (1) 個人もグルーブレッスンも
- (2) インターネットによる自宅学習
- (3) Eメールによる作文添削・文法学習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、九段アカデミー

102-0074 東京都千代田区九段南4丁目5-14

ジェネシス九段南ビル4F

TEL: 03 (3265) 6368

FAX: 03 (3265) 6368

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者: 九段アカデミー 出版部

購読: 半年分12部送料込み 2,160円

希望の方は、info@kudanacademy.comへ

"Settimanale KUDAN"購読希望と書いて、

お申込下さい。

編集後記：「9月に入りました。秋です。日本は最近夏から突然冬になると言っていていいくらい、突然寒くなります。1週間前は35度、今は22度です。」と、ここまでの記事は昨年9月1日号の記事です。今年は昨年と違うのが分かりますね。まあ、少しは暑さも和らいでいますが、まだ30度は保っているのが今年です。半月後にはどう変わっているのでしょうか。

さて、前号で述べた移転先を発表します。飯田橋駅から1分のところに良い物件があり、そこに決めました。JR飯田橋東口から徒歩1分、地下鉄は4線が乗り入れており、A2の出口から徒歩1分です。住所は、千代田区飯田橋3丁目7-11大和APビル4階になります。9月15日まで現在地でレッスンをし、9月16～19日をお休み(引越越し、整理のため)とし、9月20日に新教室でのレッスン開始です。当校としては2度目の移転になります。環境も少しは変わりますが、これからも皆様に愛されるスクールでありたいと思っています。よろしくお祈りします。